

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 36 (1989)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

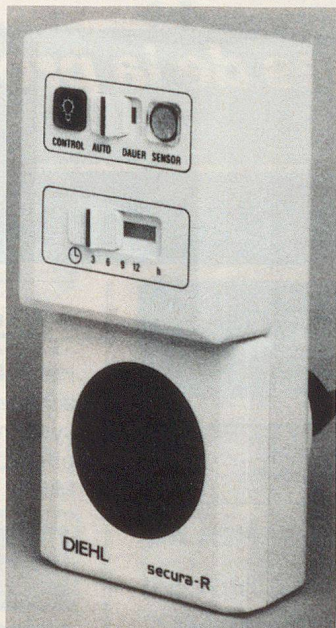
**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zufalls-Schaltprogramm hält Einbrecher fern

Leerstehende Häuser, Wohnungen und Weekend-Häuschen sind das erklärte Paradies für Einbrecher und Einschleichdiebe. Abhilfe lässt sich hier nur schaffen, wenn der Besitzer auch während seiner Abwesenheit den Eindruck erwecken kann, sein Eigentum sei bewohnt. Zu diesem Zweck wurde die Schaltuhr Diehl Secura-R entwickelt. Sie besitzt ein Zufallsprogramm, das bei Dunkelheit die angeschlossene Beleuchtung oder das Radio automatisch in unregelmässigen Abständen und für unterschiedliche Zeitdauer ein- und ausschaltet. Dieses preisgünstige Abschreckungsmittel wird einfach in die nächste Steckdose gesteckt; es ist keinerlei Installation erforderlich. Die Secura-R ist für Verbraucher von 15 bis 600 Watt und 220 Volt ausgelegt. Ein Kontrollämpchen zeigt die Betriebsbereitschaft des Gerätes an.

Bruno Winterhalter AG  
Werkstrasse 5  
9000 St.Gallen  
Telefon 071 24 94 14

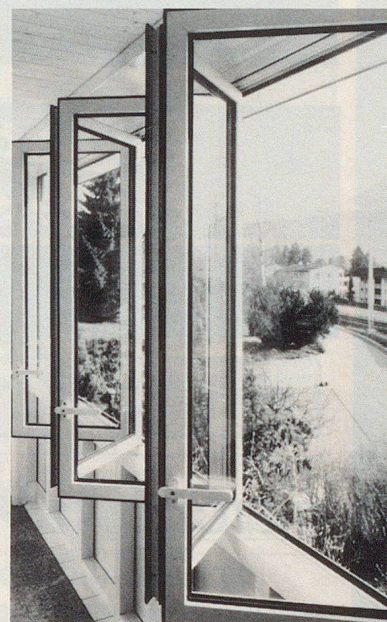


Diehl Secura-R, Schaltuhr mit Zufalls-Schaltprogramm.

## Ein Platz an der Sonne – Glasfaltwände erweitern den Wohnraum

Ein dichtverglaster Raum erwärmt sich mit dem Tages- oder Sonnenlicht. So speichert sich in Boden, Decke und Wänden Energie, die an anliegende Räume abgegeben werden kann. Unter dem Namen SESSA IS-3000 produziert die Ernst Schweizer AG isolierte Glasfaltwände nach Mass, die als dichter Verschluss für Wintergärten und Balkone eingesetzt werden. Ein kompletter Service sorgt für die reibungslose Abwicklung von der Beratung bis zur Montage.

Glasfaltwände gestatten naturnahes, behagliches Wohnen: Mit geöffneter Front bei sonnigem Wetter, an windigen oder kalten Tagen bleiben sie geschlossen. Durch ein ganzes Bündel an Vorteilen zahlt sich diese Investition sehr rasch aus.



Ernst Schweizer AG  
Metallbau  
8908 Hedingen  
Telefon 01 763 61 11

### Gemeinde Neuenhof

Für die **Zivilschutzorganisation der Gemeinde Neuenhof** suchen wir auf 1. Januar 1990 einen

## Ortschef

im Nebenamt. Er ersetzt den bisherigen Ortschef, welcher auf diesen Zeitpunkt infolge Erreichung der Altersgrenze ausscheidet. Wir besitzen eine gut ausgebaute und gut funktionierende Schutzorganisation.

### Anforderungen:

- Organisations- und Führungstalent
- Erfahrung im Zivilschutz-, Feuerwehr- oder militärischen Bereich

Nähere Auskünfte erteilen Herr Gemeindeammann Paul Fischer (Tel. 056 86 12 12) oder der Ressortvorsteher, Herr Gemeinderat Kurt Bischofberger (Tel. 056 22 97 22).

Bewerbungen sind bis **31. März 1989** dem Gemeinderat, 5432 Neuenhof, einzureichen.

**Gemeinderat Neuenhof**

## Explosionsschutz Sicherheits-Handlampe TEKZ/EX/JUPITER

Säure- und laugenbeständiges Kunststoffgehäuse, schlagfestes und kratzfestes Deckglas. Wasserdicht, aufladbar. Ladespannung 220 V WS/0,1 A max. oder 12-40 V =/0,33 A max.



Information, Prospekte:



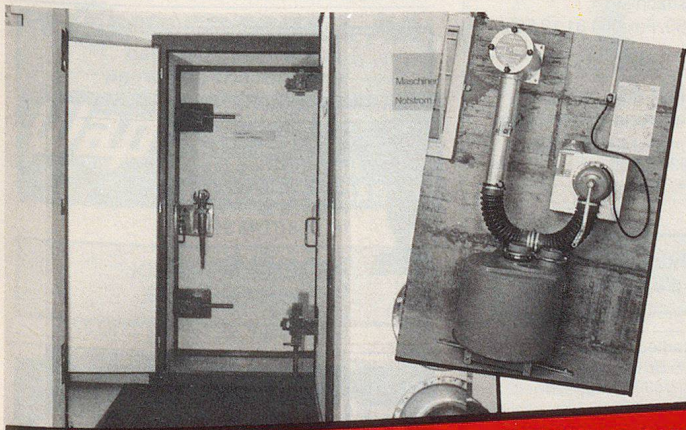
**TECHNOKONTROLL AG**

8049 Zürich, Imbisbühlstr. 144, Tel. 01 341 56 33

## Die Luft ist rein...

Mit dem Schutzraum-Geräteprogramm von ANDAIR ist die Belüftung von Schutzräumen jeder Grösse sichergestellt.

\* Explosions-Schutzventile \* AC-Filter \* Belüftungsaggregate \* Dieselmotoren \* Schutzraumabschlüsse \* Sanitär-Zubehör



ANDAIR AG, 8450 Andelfingen, Tel. 052 4118 36  
ANDAIR AG, 1260 Nyon, Tel. 022 61 46 76

**andair ag**